# COMANDO DE LA ARMADA
# DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
## UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
**Asunción - Paraguay**

*****

# CONTRATO Nº 124/2018

LICITACION POR CONCURSO DE OFERTAS

Nº 13/2018

**"ADQUISICION DE MUEBLES Y ENSERES"**

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

**Firma: NGO S.A.E.C.A.**

**Ejercicio Fiscal - Año 2018**

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

**COMANDO DE LA ARMADA**
**DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS**
**UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION N° 3**

# CONTRATO N° 124/2018

Entre la **ARMADA PARAGUAYA**, domiciliada en las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones N° 3 - **"ARMADA PARAGUAYA", CAP C DEM JAVIER SILVINO ACEVEDO ESTECHE**, con Cédula de Identidad N° **2.406.607**, por **ORDEN GENERAL N° 267** del Comando de la Armada de fecha 18 de septiembre de 2018, denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y por la otra la firma **NGO S.A.E.C.A.,** con **RUC N° 80014137-7** domiciliada en las calles Rca. Dominicana e/ Schinini y Via Ferrea, Asunción - República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **NINO RAUL CRICCO APPLEYARD,** con cedula de identidad Paraguaya **N° 1.862.919**; denominado en adelante el **VENDEDOR**, denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e individualmente, **"PARTE"**, acuerdan celebrar el presente Contrato para la **"ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y ENSERES"**, Ref. **LCO N° 13/2018** – Resolución N° 79/18, de fecha 29 de Octubre del 2018, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto, establecer los derechos y obligaciones del **COMPRADOR** y **VENDEDOR**, con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de **LICITACIÓN POR CONCURSO DE OFERTAS N° 13/2018 "ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y ENSERES"**, y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación **(Anexo I)** al presente contrato y que se regirán por estas Cláusulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

## 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

**(a)** Contrato
**(b)** El Pliego de Bases y Condiciones, sus Adendas o modificaciones;
**(c)** Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
**(d)** La oferta del Proveedor;
**(e)** La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones en el Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en éste.----------

## 3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° **350.735.**

| Año | Tipo | Prog. | Sub. Prog. | O.G. | FF | Dpto. | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2018 | 2 | 1 | 1 | 540 | 10 | 99 | 34.605.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 3 | 540 | 10 | 11 | 995.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 4 | 540 | 10 | 11 | 440.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 5 | 540 | 30 | 11 | 34.330.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 6 | 540 | 10 | 11 | 16.175.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 7 | 540 | 30 | 11 | 72.050.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 8 | 540 | 30 | 11 | 5.895.000 |
| 2018 | 2 | 1 | 9 | 540 | 30 | 11 | 33.860.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | **198.350.000** |



Nino Raul Cricco Appleyard
Abogado
Mat. 20.455

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de la Licitación por Concurso de Ofertas N° 13/2018, convocado por la ARMADA PARAGUAYA. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 79/18.----------

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

**5.1.** Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto total a pagar del contrato es de hasta la suma de *(Gs. 198.350.000.-) Guaraníes ciento noventa y ocho millones trescientos cincuenta mil;* determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR,** y adjudicada por Resolución, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación Anexo I, al presente contrato.----------

**5.2.** El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.----------

**5.3** La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).---------

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO.**

Este contrato tendrá vigencia hasta el cumplimiento total de las obligaciones.----------

**7. 7 PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE ENTREGA DE LA PROVISION DE LOS BIENES (Art. 37 d de la Ley N° 2051/03).**

Las entregas de los bienes serán en forma parcial, conforme a la emisión de la orden de compra por parte de la unidad responsable de la ejecución presupuestaria, y dentro de los 10 (diez) días hábiles, a partir de ser recepcionada la Orden de Compra, por parte del proveedor adjudicado.

**<u>LUGAR DE ENTREGA DE LOS BIENES ADJUDICADOS</u>**

- ✓ **Comando de la Armada** – Dirección: Stella Maris y Hernandarias.
- ✓ **Comando de Infantería de Marina** - Dirección: Dr. Insfran c/ Dr. Candia.
- ✓ **Comando de Aviación Naval** – Dirección: Mayor Martínez c/ Cap Bozzano.
- ✓ **Arsenal de Marina** - Dirección: Av. Carlos A. López y Tte Pratts.
- ✓ **Dirección de Apoyo de Servicio** - Dirección: Estrella y Estero Bellaco.
- ✓ **Prefectura General Naval** - Dirección: Benjamín Constant esq. Colon.
- ✓ **Comando de Apoyo de Combate** – Dirección: Mariano Roque Alonso Ruta Transchaco (a metros del Puente Remanso).
- ✓ **Comando de Institutos Navales de Enseñanza** – Carlos Antonio López c/ Nuflo de Chávez.

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: ***UOC N° 3 – Comando de la Armada.***----------

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO. (Art. 37 h, Ley N° 2051/03).**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10 % del monto total del contrato.----------

Nino Raúl Cricco Appleyard
Abogado
Mat. 20.455

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

**10. MULTAS (Art. 37 i, Ley N° 2051/03).**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".----------

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO (Art. 37 k, Ley N° 2051/03).**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.------

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato..----------

**EN TESTIMONIO** de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día 13 mes Noviembre y año 2018.

Nino Raúl Cricco Appleyard
Abogado
Mat. 20.455

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
REPÚBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

| | |
|---|---|
| **NINO RAUL CRICCO APPLEYARD** | **JAVIER SILVINO ACEVEDO ESTECHE** |
| **C.I. N° 1.862.919** | **C.I. N° 2.406.607** |
| **VENDEDOR** | **COMPRADOR** |

# ANEXO I:

## LCO N° 13/2018 "ADQUISICIÓN DE MUEBLES Y ENSERES"

**OFERENTE: NGO S.A.E.C.A.**

| NGO S.A.E.C.A. - COMAR | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 3 | 40101701-002 | AA tipo Split 24.000 BTU | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 6 | 3.280.000 | 19.680.000 |
| 8 | 52141501-005 | Frezeer Horizontal | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 4 | 2.370.000 | 9.480.000 |
| 10 | 52161505-9998 | Televisor LED de 43" | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 3 | 1.815.000 | 5.445.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **34.605.000** |

| NGO S.A.E.C.A. - COMIM | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 27 | 52141511-001 | Licuadora (Industrial) | METVISA | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 995.000 | 995.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **995.000** |

| NGO S.A.E.C.A. - COMAVAN | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 15 | 52141502-001 | Horno microondas | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 1 | 440.000 | 440.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **440.000** |

| NGO S.A.E.C.A. - DIRMAT FF30 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
| 5 | 40101701-002 | AA tipo Split 60.000 BTU | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 3 | 8.095.000 | 24.285.000 |
| 6 | 52141501-002 | Heladera de 2 puertas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 4.730.000 | 4.730.000 |
| 8 | 52141501-005 | Frezeer Horizontal | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 2.370.000 | 4.740.000 |
| 15 | 52141502-001 | Horno microondas | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 1 | 440.000 | 440.000 |
| 51 | 52141522-002 | Tostadora de pan | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 1 | 135.000 | 135.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **34.330.000** |

Nino Raúl Cricco Appleyard
Abogado
Mat. 20.455

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

**NGO S.A.E.C.A. - DIAPSER**

| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 52141501-002 | Heladera de 2 puertas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 4.730.000 | 4.730.000 |
| 9 | 52161505-9998 | Televisor LED de 32" | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 1.175.000 | 2.350.000 |
| 14 | 52141502-001 | Horno microondas | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 1 | 290.000 | 290.000 |
| 17 | 47111503-001 | Secador de ropa | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 1 | 1.350.000 | 1.350.000 |
| 18 | 52141601-999 | Lavavajillas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 2.570.000 | 2.570.000 |
| 27 | 52141511-001 | Licuadora (Industrial) | METVISA | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 995.000 | 995.000 |
| 28 | 47111502-001 | Lavarropa | WHIRPOOL | EE.UU | Unidad | Unidad | 1 | 3.485.000 | 3.485.000 |
| 51 | 52141522-002 | Tostadora de pan | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 3 | 135.000 | 405.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **16.175.000** |

**NGO S.A.E.C.A. - PGN FF30**

| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 40101701-002 | AA tipo Split 24.000 BTU | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 10 | 3.280.000 | 32.800.000 |
| 6 | 52141501-002 | Heladera de 2 puertas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 3 | 4.730.000 | 14.190.000 |
| 8 | 52141501-005 | Frezeer Horizontal | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 4 | 2.370.000 | 9.480.000 |
| 9 | 52161505-9998 | Televisor LED de 32" | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 5 | 1.175.000 | 5.875.000 |
| 15 | 52141502-001 | Horno microondas | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 4 | 440.000 | 1.760.000 |
| 16 | 47121602-001 | Aspiradora | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 505.000 | 1.010.000 |
| 18 | 52141601-999 | Lavavajillas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 1 | 2.570.000 | 2.570.000 |
| 19 | 52141534-001 | Sandwichera | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 4 | 95.000 | 380.000 |
| 20 | 52141504-9998 | Placa eléctrica infrarroja | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 3 | 155.000 | 465.000 |
| 25 | 40101604-001 | Ventilador de techo | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 6 | 165.000 | 990.000 |
| 27 | 52141511-001 | Licuadora (Industrial) | METVISA | Brasil | Unidad | Unidad | 2 | 995.000 | 1.990.000 |
| 51 | 52141522-002 | Tostadora de pan | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 4 | 135.000 | 540.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **72.050.000** |

**NGO S.A.E.C.A. - COAPCOM FF30**

| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 52141501-005 | Frezeer Horizontal | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 2.370.000 | 4.740.000 |
| 25 | 40101604-001 | Ventilador de techo | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 7 | 165.000 | 1.155.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **5.895.000** |

Nino Raúl Cricco Appleyard
Abogado
Mát. 20.455

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

**NGO S.A.E.C.A. - CINAE FF30**

| N° | CODIGO CATALOGO | DESCRIPCION | MARCA | PROC. | U.M. | PRESENT | CANT. | PRECIO UNITARIO | PRECIO TOTAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 40101701-002 | AA tipo Split 24.000 BTU | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 3.280.000 | 6.560.000 |
| 5 | 40101701-002 | AA tipo Split 60.000 BTU | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 2 | 8.095.000 | 16.190.000 |
| 6 | 52141501-002 | Heladera de 2 puertas | WHIRPOOL | Brasil | Unidad | Unidad | 2 | 4.730.000 | 9.460.000 |
| 25 | 40101604-001 | Ventilador de techo | TOKYO | China | Unidad | Unidad | 10 | 165.000 | 1.650.000 |
| **TOTAL:** | | | | | | | | | **33.860.000** |

| | |
|---|---|
| **TOTAL GRAL.:** | **198.350.000** |

Nino Raúl Cricco Appleyard
Abogado
Mat. 20.455

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

**NINO RAUL CRICCO APPLEYARD**
**C.I. N° 1.862.919**
**VENDEDOR**

**JAVIER SILVINO ACEVEDO ESTECHE**
**C.I. N° 2.406.607**
**COMPRADOR**